Bruksgatan 8B

632 20 Eskilstuna info@sprakpoolen.se

INTRESSEANMÄLAN SPRÅKPOOLEN

**Översättare**

Namn:

Förnamn Efternamn Personnummer

|  |
| --- |
| Adress: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  |
| Gatuadress |

|  |  |
| --- | --- |
| Ort | Postnummer |

|  |  |
| --- | --- |
| Telefon/ Bostad:  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Telefon/ Arbete:  |

Mailadress

|  |
| --- |
| **Bankkonto** (OBS! Måste meddelas i samband med första uppdraget) |
| A-skatt | F-skatt | FA-skatt |

|  |  |
| --- | --- |
| Till och från följande språk |  |
|  |  | Är auktoriserad på följande språk |  |
|  |  | Är medlem i SFÖ |  |  | Är medlem i FAT |

# Ämnesområden

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Affärskommunikation |  |  | Energi |  |  | Natur och miljö |
|  |  |
|  |  | Affärskorrespondens |  |  | EU |  |  | Naturvetenskap |
|  |  |  |
|  |  | Allmänna texter |  |  | Filmöversättning |  |  | Pedagogik |
|  |  |  |
|  |  |  | Informationsmaterial/reklamtexter |  |
|  |  | Arkitektur |
|  |  | med grafisk produktion |  |  | Politik |
|  |  | Årsredovisningar |  |  | Journalistik |  |  | Samhälle |
|  |  |  |
|  |  | Artiklar |  |  | Juridik |  |  | Språkgranskning |
|  |  |  |
|  |  | Avhandlingar |  |  | Korrekturläsning |  |  | Språkvetenskap |
|  |  |  |
|  |  | Avtal |  |  | Kultur |  |  | Statsvetenskap |
|  |  |  |
|  |  | Bank/Finans |  |  | Läkemedel |  |  | Teknik |
|  |  |  |
|  |  | Betyg/Intyg |  |  | Lingvistik |  |  | Tolkning |
|  |  |  |
|  |  | Broschyrer |  |  | Ljudfiler |  |  | Transport |
|  |  |  |
|  |  | Data/IT |  |  | Medicin |  |  | Utbildning |
|  |  |  |
|  |  | Ekonomi |  |  | Miljö |  |  | Webblokalisering |
|  |  |  |

Tidigare erfarenhet/anställning

# Arbete som översättare

|  |  |
| --- | --- |
| Företag: | Antal år**:** |
| Företag: | Antal år**:** |
| Företag: | Antal år**:** |

**Referenser**

|  |  |
| --- | --- |
| Namn och tel: | Signatur & datum kontroll (ifylls av förmedlare) |
| 1) |  |
| 2) |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Antal år med erfarenhet som översättare |  |  | Ingen erfarenhet |
|  |
| Skicka arbetsprov eller ange referenser |
| 1) |
| 2) |

**Lag (1975:689) om tystnadsplikt för vissa tolkar och översättare**

1 § Denna lag äger tillämpning på tolk och översättare som anlitas av myndighet eller annat organ som utövar verksamhet för vars fullgörande staten eller kommun svarar samt på tolk och översättare som genomgått av regeringen eller av förvaltningsmyndighet som regering bestämmer föreskriven prövning. Med kommuner likställs landstingskommuner, kommunalförbund, församlingar, kyrkliga samfälligheter och allmänna försäkringskassor.

Lag 1986:49.

1 § Den som fullgör eller har fullgjort uppdrag som tolk eller översättare enligt 1 § får inte obehörigen röja vad han under

uppdraget har erfarit om enskilds personliga förhållanden eller om yrkeshemlighet, affärsförhållande eller förhållande av betydelse för landets försvar. Vad som har sagts nu gäller även den som är eller har varit anställd som tolk eller översättare.

I det allmännas verksamhet tillämpas i stället bestämmelserna i sekretesslagen (1980:100) Lag 1980:229.

Undertecknad registrerad tolk/översättare hos Språkpoolen förbinder sig att iaktta den i lag och förordning stadgade tystnadsplikten avseende förhållanden som i samband med tolkuppdraget kommer till den undertecknades kännedom.

Samtidigt förbinder sig undertecknad att i samband med tolkuppdrag för Språkpoolens räkning eller gentemot kunder som introducerats genom Språkpoolen ej marknadsföra eget eller annat bolags tjänster.

|  |
| --- |
| Datum och ort: |
| Underskrift: |
| Namnförtydligande: |